

PRÓXIMOS CONCIERTOS
CICLO UNIVERSO BARROCO

MADRID | AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | Sala de Cámara

13/02/13 Jueves

IL GIARDINO ARMONICO | GIOVANNI ANTONINI, flautas y director

Esplendor veneciano

Antonio Vivaldi: *Concerti da camera*

**ENTRADAS
AGOTADAS**

ENTRADAS

Público general: 12€ - 18€

Jóvenes Último Minuto (< 26 años): 4,80€ - 7,20€

MADRID | AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | Sala Sinfónica

10/02/13 Domingo 18:00h

FREIBURGER BAROCKORCHESTER | RENÉ JACOBS, director

G. F. Haendel: *Il trionfo del Tempo e del Disinganno*

Sunhae Im, soprano; Julia Lezhneva, mezzosoprano; Christophe Dumaux, alto;

Jeremy Ovenden, tenor

15/04/13 Lunes 19:30h

LA CAPELLA REIAL DE CATALUNYA. HESPÈRION XXI.

TEMBEMBE ENSAMBLE CONTINUO | JORDI SAVALL, director

La ruta del Nuevo Mundo. Folías Criollas

ENTRADAS

Público general: 15€ - 18€ - 24€ - 32€ - 40€

Jóvenes Último Minuto (< 26 años): 6€ - 7,20€ - 9,60€ - 12,80€ - 16€



PUNTOS DE VENTA

Taquillas del Auditorio Nacional de Música

Taquillas de los teatros del INAEM

www.entradasinaem.es

902 22 49 49

D. L.: M-570-2013 / NIPO: 035-13-011-X
Foto de portada: Pilar Perea

www.cndm.mcu.es

Centro Nacional de Difusión Musical

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA DE CÁMARA | JUEVES 24/01/13 19:30h

CAPELLA DE MINISTRERS

CARLES MAGRANER, dirección

Batalla en Spagnol: Ensaladas de Flecha y Cárceres



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



25
AÑOS

Centro
Nacional
de Difusión
Musical
Auditorio
Nacional
de Música

UNIVERSO BARROCO

Batailla en Spagnol: Ensaladas de Flecha y Cárceres

Mateo Flecha el Viejo (ca.1481-ca.1553)

La justa

La viuda

Bartolomé Cárceres (s.XVI)

La trulla

La negrina

CAPELLA DE MINISTRERS

Carmen Bou, soprano

José Hernández Pastor, contratenor

Lambert Climent, tenor

Jordi Ricart, barítono

David Antich, flautas

Ignasi Jordá, clave

Juan M. Rubio, zanfoña, ud y salterio

Pau Ballester, percusión

Carles MAGRANER, violas y dirección

Duración aproximada: 70 minutos sin pausa.

De batallas y ensaladas

Capella de Ministrers es uno de los conjuntos más ilustres y veteranos del panorama de la música antigua española. No en vano, en 2012 el grupo que lidera el violonchelista y violagambista valenciano Carles Magraner ha cumplido nada menos que un cuarto de siglo. En este tiempo, Capella de Ministrers ha desarrollado un trabajo extremadamente variado de recuperación e interpretación de música entre el medievo y el Clasicismo, con una preferencia muy especial (aunque no exclusiva) por el repertorio español. Esta versatilidad ha quedado reflejada en una de las más extensas discografías de la música antigua en España.

Es precisamente con su último trabajo discográfico (o penúltimo, si se tiene en cuenta la publicación aún reciente de un recopilatorio por el vigesimoquinto aniversario) con el que Capella de Ministrers se presenta esta temporada en el Auditorio Nacional: *Batailla en Spagnol*, un álbum que recoge cuatro obras de un género singular del Renacimiento español, el de la ensalada. En palabras de la musicóloga Maricarmen Gómez Muntané, “la ensalada es un collage que ensambla elementos poético-musicales de origen muy diverso en un todo unificado”. Las ensaladas solían en efecto aglutinar fragmentos de obras anteriores (musicales o simplemente poéticas), habitualmente en diferentes idiomas, que los compositores usaban con gran libertad para conseguir mezclas, a menudo extravagantes, de registros expresivos (lo profano y lo sacro, lo culto y lo popular, lo épico y lo grotesco...) que terminaban por constituir una unidad artística en la que dominaba el tono moralizante, enfatizado por el carácter didáctico que le trasladaba su propia naturaleza de espectáculo cuasiteatral.

En el rico ambiente cultural de la corte del Duque de Calabria, Mateo Flecha destacó como uno de los grandes autores de ensaladas de la primera mitad del siglo XVI. *La justa* fue no solo su obra más conocida, sino la única que vio editada en vida en el extranjero, y lo hizo concretamente en la prensa lionesa de Jacques Moderne en 1544 con el título de *Batailla en Spagnol*, de donde viene el título de la grabación de Capella de Ministrers y de este recital. Como otras de sus ensaladas más conocidas hoy (*La guerra*), *La justa* se apoya en la conocida canción onomatopéyica de Clément Janequin, *La guerre*, y juega a enfrentar las figuras de Cristo y Luzbel. *La viuda* tiene en cambio tintes autobiográficos.

Las ensaladas de Mateo Flecha se conocen gracias a la edición que con ocho de ellas hizo su sobrino Mateo Flecha el Joven, también compositor, en una publicación aparecida en Praga en 1581 que incluía ensaladas de otros autores, como *La trulla* de Bartolomé de Cárceres, el gran sucesor de Flecha el Viejo en un género que evolucionó en sus manos hacia una mayor sencillez, como muestra el carácter mucho más popular de *La negrina*, que forma parte del subgénero de la negrilla o negro de Navidad, que entre otras cosas se caracterizaba por incluir personajes que hablaban en una especie de dialecto atribuido, a modo de sorna, a los esclavos negros y por ello tuvo especial preponderancia y desarrollo en Hispanoamérica.